

3410

Eingegangen

27. Jan. 2005

ALUnna AG

NL Hanau

# Abnahmeprüfzeugnis 3.1 - EN 10204:2004

Inspection Certificate 3.1 - EN 10204:2004 / Certificat de Reception 3.1- EN 10204:2004

**Kunde:** Manfred J.C. Niemann

**Client:**

Salzstr. 11

63450

Hanau

BRD

**Zeugnisnummer:**

**Cert No. / No. du certificat:**

**Bestellnummer:**

5034

**Order No. / No. de commande**

**Auftrag:**

12083/1

**Our Reference/Notre Reference:**

**Produkt:** Rohre nahtlos gepresst

**Product / Produit:**

**Spezifikation:**

AD 2000 Merkblatt W 6/1 - ASME SB 241M -

**Specification:**

Edition 01 addenda 03, EN 573-3 / EN 755-2,7 /

TL 793.1241

**Werkstoff:**

EN AW-5083

**Alloy/Alliage:**

**Zustand:**

0

**Temper/État**

**Abmessung**

60,300 mm

x 52,500 mm

x 3,900 mm

x 5000,00 - 6000,00 mm

**Size / Dimension**

**Kennzeichnung**

AWU - EN AW 5083 - 0 - Chg. Nr. 3264-2 - ASME SB 241 - Abm. 60,3 X 3,9 MM

**Marking/Marquage:**

**Lieferung:**

Stück/pcs.

kg/kgs

**Delivered Material / Matériel délivré:**

70

787,00

## 1. Chemische Analyse

## Chemical Analysis / analyse chimique

| Charge/<br>Cast No. | min.<br>max. | Si    | Fe    | Cu    | Mn          | Mg         | Cr           | Zn    | Ti    | Pb    | Zr     | Bi    | Sn    | Ni    |
|---------------------|--------------|-------|-------|-------|-------------|------------|--------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|
|                     |              | 0,40  | 0,40  | 0,10  | 0,40<br>1,0 | 4,0<br>4,9 | 0,05<br>0,25 | 0,25  | 0,15  |       |        |       |       |       |
| 3264-2/04           |              | 0,180 | 0,315 | 0,036 | 0,590       | 4,723      | 0,072        | 0,055 | 0,024 | 0,003 | 0,0022 | 0,001 | 0,001 | 0,003 |

Na: 0,0001 %

H2: 0,12 ccm/100 g Al

**Al : Remainder**

## Ergebnis der Prüfungen

Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

**Test results:**

We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order

**Results:**

Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

Bornemann

25.01.05

Aluminiumwerk Unna  
Aktiengesellschaft  
Der Alumniumwerk Unna  
Abnahmebeauftragter



## 2. Mechanische Eigenschaften

*Mechanical Properties / Valeurs Mécaniques*

**Zugversuch EN 10 002**

*tensile test / Essai de traction*

**Längsproben Wanddicke**

*length wall thickness / prélèvement longitudinal épaisseur*

**Zeugnisnummer:**

*Cert No.: / No. du certificat:*

**Auftrag:**

12083/1

*Our Reference/Notre Référence:*

| Anforderungen<br>Specification | Rm<br>N/mm <sup>2</sup> | Rp0,2<br>N/mm <sup>2</sup> | A 5<br>% | A 2"<br>% | HB   |  |
|--------------------------------|-------------------------|----------------------------|----------|-----------|------|--|
| ADW 6/L                        | 270                     | 110                        | 14,0     |           |      |  |
| ASME SB 241M                   | 270 - 350               | 110                        | 12,0     | 14,0      |      |  |
| 1                              | 279                     | 117                        | 25,0     | 22,0      | 72,1 |  |
| 2                              | 288                     | 122                        | 25,0     | 22,0      | 70,7 |  |

Die Gleichmäßigkeit der Produkte wurde durch Härteprüfung nachgewiesen

The uniformity was proved through hardness testing / La régularité des produits a été prouvée au-travers d'un test dureté

## 3. Besichtigung und Ausmessung:

*Visual Examination / contrôle visuel*

ohne Beanstandung

without complaint

## 4. Zerstörungsfreie Prüfung:

*Non-destructive test*

Wirbelstromprüfung / Eddy current test / test courant foucault

100 % 70 Stück/pcs. ohne Beanstandung

without complaint / sans observation

## 5. Technologische Prüfung:

*technological test/ test technologique*

Ringaufdornversuch EN 10 236 / Drifting test / Essai de mandriner d'une bague

an einem Ende jeder Herstellungslänge, Ohne Beanstandung

at one end of each length, without complaint

à un bout de longueur, sans observation

**Bemerkungen:** Die TÜV - Zulassung als Hersteller nach ADM 2000- WO/TRD 100 liegt vor. - Register-Nr. 04 202 W450 04 0054 - Gemäß Bestätigungsschreiben des RWTÜV sind wir berechtigt ein Abnahmeprüfzeugnis B auszustellen.

**Remarks:** The TÜV-Approval for a manufacturer as per ADM2000-WO/TRD 100 - Reg.No. 04 202 W450 04 0054 - Is available. In accordance with the letter of confirmation of RWTÜV we are entitled to write an Inspection certificate 3.1 B.

**Remarque:** En tant que producteur, nous avons reçu l'approbation TÜV selon ADM2000-WO/TRD 100 - Reg. No. 04 202 W450 04 0054. Selon confirmation du RWTÜV, nous sommes autorisés à délivrer des certificats de réception "B".

## Ergebnis der Prüfungen

Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

*Test results:*

We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order

*Results:*

Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

Bomemann

25.01.05

  
 Aluminiumwerk Unna  
 Aktiengesellschaft  
 Abnahmebeauftragter